

منع الاعتداء الجنسي ومكافحته

رزمة توجيهات للشباب

يجب استخدام MDHHS-5605، القائمة المرجعية لتوجيه الشباب القاصرين والشابات القاصرات المقيمين إقامة داخلية في قضاء الأحداث، لأجل الحصول على توقيع الشاب القاصر/الشابة القاصرة لإقرار استلامه وفهمه/استلامها وفهمها للمعلومات التوجيهية المعنية بشؤون قانون القضاء على الاغتصاب في السجن (PREA) في هذه الحزمة.

هذا الجزء من التوجيهيات الخاصة بك هو حول كيفية منع الاعتداء الجنسي ومكافحة وقوعه على النحو المطلوب بموجب قانون القضاء على الاغتصاب في السجن (PRISON RAPE ELIMINATION ACT) الذي يُعرف باسمه المختصر (PREA). لن تتسامح هذه المنشأة بأي واقعة اعتداء جنسي على المقيمين فيها أو أي محاولة اعتداء جنسي عليهم/عليهن أو التحرش جنسياً بهم/بهن.



ويُمنع منعاً باتاً أي نشاط جنسي مهما كان نوعه في جميع منشآت الإقامة الداخلية في ولاية ميشيغان. ويجب على الموظفين والمتطوعين والمقاولين الذين يعملون مع الشباب القاصرين والشابات القاصرات في منشآت الإقامة الداخلية الالتزام بنفس القوانين والقيود وسيتحملون المسؤولية الكاملة عن أي انتهاكات يرتكبوها بشأن سياسة وقانون الولاية.

لدى ولاية ميشيغان سياسة عدم التسامح إطلاقاً (Zero Tolerance) إزاء سوء السلوك الجنسي مهما كان نوعه.

عدم التسامح يعني إن التصرف بدافع جنسي، الاعتداء الجنسي أو النشاط الجنسي من أي نوع غير مسموح به إطلاقاً ولن يتم التسامح معه. سيقوم الموظفون في جميع منشآت الإقامة الداخلية بالإشراف على الشباب القاصرين/الشابات القاصرات بيقظة وحذر لمنع الاعتداء الجنسي ومكافحته. سيتم الإبلاغ عن أي واقعة اعتداء جنسي أو محاولة لأي اعتداء جنسي، وسيتم التحقيق فيها وسيخضع مرتكب الجريمة للمساءلة والمحاسبة الكاملة. وتقع على عاتقنا حماية أمن وسلامة جميع الشباب القاصرين/الشابات القاصرات والموظفين.

يتحمل موظفونا مسؤولية تزويدك ببيئة آمنة ومأمونة؛ وهذا يشمل الحماية من الاعتداء الجنسي. ومع ذلك، فإذا كنت تعتقد/تعتقدين بأنك وقعت ضحية اعتداء جنسي، فإنه من مسؤوليتك الإبلاغ فوراً عن الحادث فهذا ليس فقط لحماية نفسك، بل لحماية الآخرين أيضاً.

ما هو قانون PREA؟

إن PREA هو اختصار للقانون الفيدرالي الذي تمّ تشريعه وكتابته لحمايتك من الاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي.

وهو الحروف الاستهلاكية لـ PRISON RAPE ELIMINATION ACT (قانون القضاء على الاغتصاب في السجن). وتُلفظ PREA على النحو التالي "Pre-Uh" - "بري - أه".

يجب أن تمتثل جميع المنشآت السكنية بقانون PREA، وهذا يعني أن لديك ولجميع الشباب القاصرين المحتجزين/الشابات القاصرات المحتجزات الحق أن تكونوا/تكونن في مأمن من الاعتداء الجنسي. ولا تسمح هذه المنشأة بأي شكل من أشكال الأنشطة الجنسية بين الشباب القاصرين/الشابات القاصرات وأحد من

الموظفين أو المقاولين أو المتطوعين أو المتدربين لديها. إن السلوكيات المسيئة جنسياً تخالف القواعد والأنظمة ويمكن أن تكون أفعالاً إجرامية وسيتم الإبلاغ عنها والتحقيق فيها وسيتم تحميل مرتكبيها المسؤولية وسيحاسبون عليها.

مصطلحات وسلوكيات الانتهاكات الجنسية

تعني سياسة قانون PREA الخاصة بهذه المنشأة بأن **جميع** السلوكيات الجنسية محظورة وممنوعة منعاً تاماً أثناء إيداعك فيها.

ما هو التحرش الجنسي؟

✓ التعليقات أو الإيماءات المتكررة أو غير المرغوب فيها ذات الطبيعة الجنسية، ويشمل اشارات مهينة للجنس (ذكور أو أناث) أو إيحاءات جنسية أو تعليقات مهينة عن الجسم أو الملابس أو اللغة أو الإيماءات الفاحشة.

✓ محاولات التقرب الجنسي المتكررة وغير المرحب بها؛ طلبات الحصول على خدمات جنسية؛ أو تعليقات أو إيماءات أو أفعال ذات طبيعة جنسية مهينة أو مسيئة.

ما هو الاعتداء الجنسي؟

✓ يكون الجماع (الإيلاج) الجنسي أو التلامس الجنسي القسري أو بالإكراه عندما لا يوافق المُجنى عليه أو لا يكون قادراً على السماح بها أو رفضها. وقد يشمل ذلك اللجوء إلى استخدام الخوف أو التهديد بالعنف البدني والتخويف النفسي والتسلط والقوة البدنية.

✓ يمكن أن يشمل الاعتداء الجنسي أيضاً على الوقائع التي يتم فيها إيلاج أشياء غريبة في المُجنى عليه.

ماذا يعني استراق النظر من قبل الموظفين؟

✓ التعدي على خصوصية المقيم/المقيمة من قبل موظف أو مقاول أو متطوع لأسباب لا علاقة لها بالواجبات الرسمية المنوطة بمهامهم. وقد يشمل ذلك مشاهدة شاب قاصر/شابة قاصرة عند استخدامه/استخدامها المرحاض أو الاستحمام أو خلع الملابس وارتدائها. كما أن يفرض على الشاب القاصر/الشابة القاصرة إظهار الردفين أو الأعضاء التناسلية أو الثديين أو التقاط صور عارية لجسمه/لجسمها أو استخدام المرحاض، هي أيضاً أمثلة عن استراق النظر من قبل الموظفين.

الهوية الجنسية

هذه المنشأة هي منطقة آمنة لجميع الشباب القاصرين/الشابات القاصرات. لن يتم عزل الشباب القاصرين/الشابات القاصرات من المثليات ومزدوجي الميل الجنسي والمثليين ومغايري الهوية الجنسية وحاملي صفات الجنسين، أو التحرش بهم أو إخضاعهم لأي شكل من أشكال سوء المعاملة، بما في ذلك مناداتهم ووصفهم بأسماء قبيحة.



إذا كنت تعتقد/تعتقد أنك تتعرض/تتعرضين لسوء المعاملة في أي وقت خلال إيداعك في هذه المنشأة، فيرجى الإبلاغ عن ذلك فوراً إلى المرشد المسؤول عنك أو المدير أو إلى أي شخص بالغ تثق/تثقين به أو عن طريق تقديم شكوى تظلم. تلتزم هذه المنشأة دائماً بضمان معاملة جميع الشباب القاصرين/الشابات القاصرات بكرامة واحترام أثناء وجودهم/وجودهن في عهدتنا.

كيف تحافظ/تحافظي على سلامتك وسلامة الآخرين

يجب ألا يغيب عن بالك أبداً أن تقول/تقولي "لا" لكل من يحاول الضغط عليك للمشاركة في أي نوع من أنواع الأنشطة الجنسية. أحرص/أحرصى على حماية نفسك بالإبلاغ فوراً عن أي اعتداء جنسي أو سلوك جنسي أو انتقام وثار.

حافظ/حافظي على سلامتك وسلامة الآخرين من خلال:

- ✓ اتباع قواعد وأنظمة البرنامج.
- ✓ لا تكبت/تكبتي الأسرار في قرارة نفسك – تحدّث/تحدّثي عمّا يحدث في جلسة العلاج الجماعي التي تتعالج/تتعالجن فيها.
- ✓ أحرص/أحرصى على عدم الانزواء مع شاب آخر/شابة أخرى بعيداً عن أعين الآخرين- أحرص/أحرصى على القيام بجميع أنشطتك في العلن أمام أعين الآخرين.
- ✓ أحرص/أحرصى على عدم مقايضة الطعام أو السلع مع أي شاب آخر/شابة أخرى.
- ✓ أحرص/أحرصى على ألا تقبل/تقبلي أبداً أي هدية أو وعد من أي شاب آخر/شابة أخرى لقاء عدم الإبلاغ عمّا قام/قامت به ذلك الشاب/تلك الشابة أو عدم إثارة قضايا المجموعة والشباب/الشابات.
- ✓ أحرص/أحرصى دائماً على الإبلاغ عن المشاكل ومناقشتها مع الموظفين المسؤولين عنك وفي مجموعة العلاج الجماعي.
- ✓ أحرص/أحرصى على عدم إنشاء علاقات رومانسية (حب وغرام) مع شباب آخرين/شابات أخريات - إن هذا ممنوع منعاً باتاً.

أهمية الإبلاغ

إذا كنت تعاني/تعانين من اعتداء جنسي أو تحرّش جنسي، أو تعرف/تعرفين أحداً يعاني/تعاني من ذلك، فنحن نريد أن نعرف عن ذلك. ونريدك الإبلاغ عن ذلك فوراً!

ستحظى المعلومات والتبليغات الواردة من أي شاب قاصر/شابة قاصرة بالحماية الكاملة من الانتقام، بما فيه الثأر من الموظفين في حال كان أحد الموظفين مشتبهاً به أو بها بارتكاب سلوك غير لائق جنسياً أو اعتداء جنسي. هناك عدة طرق يمكنك من خلالها الإبلاغ عن اعتداء جنسي، سواء بشكل شخصي أو سري.

إليك كيفية الإبلاغ عن ذلك:

✓ **يمكنك الذهاب إلى الموظفين.**
يمكن أن يتم الإبلاغ شفهيّاً أو خطياً. يتم تشجيع كل شاب قاصر/شابة قاصرة على إبلاغ الموظفين مباشرة وفوراً لذلك حتى يتم اتخاذ خطوات فورية للحفاظ على سلامة وأمان الشباب القاصرين/الشابات القاصرات من الاعتداء الجنسي و/أو التحقيق في المعلومات المُبلّغ عنها.



✓ **يمكنك تعبئة طلب شكوى (تظلم).**
يمكن أيضاً تقديم التقارير عبر نظام التظلم لشؤون الشباب القاصرين/الشابات القاصرات. تتواجد هذه النماذج والصناديق المقفلة في جميع أنحاء المنشأة.



✓ **يمكنك الإبلاغ بشكل سري عن اعتداء جنسي إلى وكالة خدمات حماية الأطفال (Children's Protective Services) بالاتصال برقم الهاتف 855-444-3911.**

وإذا كنت ترغب/ترغبين إبلاغ أحد خارج المنشأة، فعليك إعلام الموظف المسؤول عنك بذلك. سيقوم ذلك الموظف بالاتصال بالمشرف أو المسؤول الإداري لتسهيل ذلك. ستكون هذه المكالمات الهاتفية سرّية تماماً.



أحرص/أحرصى على الإبلاغ بكل صدق.

إن إدلائك بادعاء كاذب عن سابق معرفة ضد أي شخص آخر يعتبر انتهاكاً للقانون. وهذا يعني أن الشاب القاصر/الشابة القاصرة الذي يكذب/التي تكذب عمداً عند اتهام أحد بالاعتداء الجنسي و/أو بسلوك غير لائق جنسياً ذات صلة، سيتلقّى/ستتلقّى عواقب التي يمكن أن تشمل توجيه تهمة جنائية ضده/ضدها.

هناك مساعدة متاحة لضحايا الاعتداء الجنسي

إن هذه المنشأة لديها سياسات تشترط أن يتلقى كل من يكون ضحية اعتداء جنسي الرعاية الطبية، والإرشاد النفسي، وحفظه/حفظها في مكان آمن من التعرض لمزيد من الإيذاء، وحمايته/حمايتها من الانتقام ودعمه/دعمها في المساعدة على مساءلة ومحاسبة الجناة. ينص قانون القضاء على الاغتصاب في السجن (PREA) أيضاً على أنه يحق لك التحدث إلى أحد خارج هذه المنشأة، في حال توافر خدمة خارجية، لمساعدتك على الشفاء من اعتداء جنسي سابق، و/أو أن يكون معك خلال أي فحوصات طبية ومقابلات التحقيق المتعلقة بالإيذاء الجنسي. عند قيامك بطلب هذه الخدمات، سيقوم المرشد النفسي أو المشرف بالاتصال بمدافع ونصير خارجي لك إذا كانت هذه الخدمة متاحة أو سيقوم بتعيين شخص مؤهل من داخل المنشأة لتقديم تلك الخدمات.

إذا كان لدى أي شاب قاصر/شابة قاصرة اعتقاد أو اشتباه بوقوعه/وقوعها ضحية أذى أو في خطر التعرض لأذى أو يعتقد/تعتقد بأن شاباً قاصراً/شابة قاصرة أخرى وقعت ضحية أذى أو في خطر التعرض إلى الأذى، فيجب الإبلاغ فوراً عن ذلك. إن كبت الأسرار قد يمنع ضحية الاعتداء الجنسي أو ضحية محتملة لاعتداء جنسي من الحصول على المساعدة اللازمة.

إذا كانت أيّ من المعلومات الواردة هنا مربكة لك، أو إذا كان لديك أسئلة حول شيء ما قد حدث لك، فأسأل الموظف الذي تثق به أو اتصل بوكالة خدمات حماية الأطفال
855-444-3911 على الرقم (Children's Protective Services)
حيث ستُحفظ مكالمتك بسرية.

لن تميز إدارة الخدمات الصحية و الانسانية لولاية ميشيغان Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) ضد أي فرد أو مجموعة بسبب العرق، أو الديانة، أو العمر، أو الأصل الوطني، أو اللون، أو الطول، أو الوزن، أو الحالة الزوجية، أو المعلومات الجينية، أو الجنس، أو التوجه الجنسي، أو الهوية الجنسية أو التعبير، أو المعتقدات السياسية، أو الإعاقة.